



## 公益金資助之「兒童及青年服務」

### 簡介

公益金於二零一七至二零一八年度將撥款港幣 **2,800 萬元**，以資助 31 間提供兒童及青年服務的會員社會福利機構。「兒童及青年服務」包括為兒童及青年提供適切照顧和支援服務，並透過多元化發展計劃和培訓課程，幫助他們健康成長，克服困難。服務亦提供各類別的活動，訓練兒童及青年領袖才能，改善溝通技巧，擴闊人際網絡，將他們培養成為有責任心的新一代。

服務分類	兒童及青年中心	戶外訓練，住宿營舍及其他康樂活動	制服團體	發展及支援服務
目標	為家人未能照顧的兒童提供課餘照顧和支援託管服務、鼓勵青年人參與有意義的活動，投入社會、促進個人發展，建立家庭及人際支援網絡。	為兒童及青年提供各類訓練活動，培育和發展青少年各方面的技能和潛質。	透過制服團體各具特色的鍛鍊，為青少年提供非正規教育和訓練活動，培育和啟發青少年各方面的技能和潛質。	社工配合青少年在成長期遇到的困難、挑戰及考驗，透過多元化服務及介入手法，協助他們面對個人、社交、學業、事業、家庭及生命等各方面的困擾，建立正確價值觀及健康人生。
服務範圍	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 課餘託管服務</li> <li>➢ 功課輔導</li> <li>➢ 個人服務及發展小組</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 醫院遊戲服務</li> <li>➢ 遊戲教育及培訓</li> <li>➢ 營舍及戶外活動中心</li> <li>➢ 青年領袖戶外訓練</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 制服團體訓練</li> <li>➢ 幼級組青年團</li> <li>➢ 領袖訓練</li> <li>➢ 社區服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 社會領袖培訓</li> <li>➢ 就業及學業輔導</li> <li>➢ 歷奇訓練</li> <li>➢ 網絡沉溺輔導服務</li> <li>➢ 生命教育及共融教育</li> <li>➢ 關懷貧窮教育</li> <li>➢ 珍惜食物教育</li> <li>➢ 校園護脊計劃</li> </ul>



### “Children and Youth Services” supported by The Community Chest of Hong Kong

In the year 2017/2018, The Community Chest of Hong Kong will allocate **HK\$28 million** to support 31 member social welfare agencies which provide “Children and Youth Services”. “Children and Youth Services” provide caring services, support services and various developmental and training projects to help children and youth acquire well-rounded personal growth and overcome difficulties in their lives. The services also provide a myriad of activities aiming to enhance leadership and inter-personal skills, expand social networks and develop their sense of self-responsibility.

Sub-services	Children & Youth Centres	Outdoor Training, Camps and Other Recreational Activities	Uniform Groups	Developmental and Support Services
Objective	To provide after school care service for the unattended children after school hours, to encourage children and youth to engage in worthwhile activities and community participation for personal development, and to offer support networks among peers and families.	To provide various training activities, develop participants' potential and equip them with better life skills.	To provide informal education and training for young people through uniform groups with various focus to develop their potentials and equip them with better life skills.	To adopt multi-disciplinary services and intervention approaches for youth in handling their developmental problems, obstacles and challenges from different aspects, e.g. personal, social studies, careers, family and life, and to build a healthy life with positive attitudes.
Scope of Services	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ After School Care Service</li> <li>➢ Tutorial Guidance</li> <li>➢ Personal Services and Developmental Groups</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Hospital Play Service</li> <li>➢ Play Training and Education</li> <li>➢ Camp and Hostels</li> <li>➢ Youth Leadership Outdoor Training</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Uniform Group Training</li> <li>➢ Pre-Junior Section</li> <li>➢ Leadership Training</li> <li>➢ Community Services</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Social Leadership Training</li> <li>➢ Employment and Education Development</li> <li>➢ Adventure-based Training</li> <li>➢ Counselling Service for Internet Addiction</li> <li>➢ Life Education and Integration Education</li> <li>➢ Poverty Caring Education</li> <li>➢ Food Saving Education</li> <li>➢ Spinal Health Programme at Schools</li> </ul>